

合併資產負債表

2006年12月31日
人民幣千元

	2006年 12月31日	2005年 12月31日
資產		
流動資產：		
現金	347,282	14,150
銀行存款	89,788,851	80,290,899
結算備付金	1,134,759	176,987
貴金屬	111,001	—
存放中央銀行款項	7,713,643	20,271
存放同業款項	2,840,207	426,491
短期投資	24,148,945	16,532,789
拆出資金	1,727,381	131,394
短期貸款	10,709,388	400,882
保單質押貸款	1,380,990	864,483
買入返售資產	6,950,915	—
貼現	12,633,786	—
進出口押匯	317,596	—
應收利息	609,230	438,098
應收保費	3,072,759	748,808
應收分保賬款	787,042	720,124
預付賠款	135,229	226,016
存出分保準備金	43	44
交易保證金	74,047	42,120
其他應收款	2,674,855	467,481
材料物品	2,501	4,132
低值易耗品	113,813	88,835
待攤費用	121,674	94,348
金融擔保物	94,040	—
應收股利	42,735	—
一年內到期的長期債權投資	2,506,243	779,804
流動資產合計	170,038,955	102,468,156
長期投資：		
長期股權投資	13,387,680	3,006,663
合併價差	599,497	330,433
長期債權投資	192,024,584	151,965,803
長期基金投資	5,193,156	6,977,965
長期投資合計	211,204,917	162,280,864
中長期貸款	24,240,288	129,667
逾期貸款	895,441	—
非應計貸款	2,785,888	93,550
減：貸款損失準備	(2,430,726)	(93,550)
固定資產：		
固定資產原值	9,153,167	7,070,964
減：累計折舊	(2,932,216)	(2,234,777)
固定資產淨值	6,220,951	4,836,187
減：固定資產減值準備	(191,972)	(323,275)
固定資產淨額	6,028,979	4,512,912
在建工程	1,233,773	1,318,974
固定資產清理	(819)	(73)
固定資產合計	7,261,933	5,831,813
無形資產及其他資產：		
無形資產	158,506	151,583
長期待攤費用	60,818	36,915
存出資本保證金	1,520,000	1,240,000
抵債資產	463,871	7,834
其他長期資產	29,384	38,839
獨立賬戶資產	24,931,681	15,897,584
無形資產及其他資產合計	27,164,260	17,372,755
遞延稅項：		
遞延稅款借項	630,100	20,487
資產總計	441,791,056	288,103,742

	2006年 12月31日	2005年 12月31日
負債及股東權益		
流動負債：		
短期借款	526,710	—
短期存款	50,626,577	18,077
短期儲蓄存款	10,725,197	—
同業存放款項	3,464,731	36,376
拆入資金	991,705	—
賣出回購資產	13,436,183	7,095,400
應付手續費	117,714	76,166
應付佣金	776,008	556,731
應付分保賬款	746,051	532,903
預收保費	1,351,586	1,879,808
存入分保準備金	614	58,121
存入保證金	5,484,740	76,664
匯出匯款及應解匯款	248,673	—
應付利息	309,139	5,134
應付工資	1,723,438	475,497
應付福利費	295,380	142,411
應付權證	88,319	—
應付保戶紅利	4,106,627	2,864,005
應付股利	81,018	75,909
應交稅金	1,119,832	672,725
其他應付款	2,191,157	1,355,709
預提費用	75,146	16,462
未決賠款準備金	6,155,458	4,928,257
未到期責任準備金	8,702,315	6,240,733
保險保障基金	81,857	60,110
代買賣證券款	3,750,122	1,729,716
其他流動負債	190,772	—
一年內到期的長期負債	1,577,482	—
流動負債合計	118,944,551	28,896,914
長期負債：		
長期存款	3,043,310	—
長期儲蓄存款	454,522	—
存入長期保證金	49,386	—
長期借款	155,000	—
長期責任準備金	2,408,042	2,413,790
壽險責任準備金	223,721,661	183,096,087
長期健康險責任準備金	30,126,399	24,568,558
保戶儲金	36,745	40,101
其他長期負債	1,016	1,862
獨立賬戶負債	24,931,681	15,897,584
其中：獨立賬戶責任準備金	19,812,450	15,276,242
長期負債合計	284,927,762	226,017,982
負債合計	403,872,313	254,914,896

	2006年 12月31日	2005年 12月31日
負債及股東權益 (續)		
負債合計	403,872,313	254,914,896
少數股東權益	1,250,878	524,840
股東權益：		
股本	6,195,053	6,195,053
資本公積	15,162,889	15,162,575
盈餘公積	6,126,092	5,526,410
總準備金	394,510	394,510
一般風險準備	16,752	—
一般準備	76,633	35,679
信托賠償準備金	28,774	—
未分配利潤	8,667,162	5,349,779
其中：建議分配股利	1,615,912	—
股東權益合計	36,667,865	32,664,006
負債及股東權益總計	441,791,056	288,103,742

合併利潤表

截至2006年12月31日止年度
人民幣千元

	2006年度	2005年度
保險業務收入		
保費收入	85,954,952	71,609,012
分保費收入	28,447	16,112
減：分出保費	(4,271,271)	(4,241,477)
保險業務收入合計	81,712,128	67,383,647
保險業務支出		
賠款支出	(10,721,175)	(8,221,809)
減：攤回分保賠款	2,446,436	2,475,359
追償款收入	45,617	48,974
分保賠款支出	(8,645)	(3,851)
死傷醫療給付	(1,086,421)	(982,244)
滿期給付	(3,034,671)	(3,263,281)
年金給付	(2,770,432)	(2,446,820)
退保金	(8,493,282)	(6,956,103)
分保費用支出	(3,983)	(2,093)
手續費支出	(1,831,898)	(963,581)
佣金支出	(6,242,087)	(4,962,019)
營業稅金及附加	(1,644,692)	(909,742)
營業費用	(9,759,034)	(7,033,277)
減：攤回分保費用	1,548,494	1,370,793
提取保險保障基金	(270,560)	(209,280)
保險業務支出合計	(41,826,333)	(32,058,974)

	2006年度	2005年度
準備金提轉差		
提取未決賠款準備金	(6,155,458)	(4,928,257)
減：轉回未決賠款準備金	4,928,257	3,874,137
提取未到期責任準備金	(8,702,315)	(6,240,733)
減：轉回未到期責任準備金	6,240,733	4,868,859
提取長期責任準備金	(2,408,042)	(2,413,790)
減：轉回長期責任準備金	2,413,790	1,894,930
提取壽險責任準備金	(243,534,111)	(198,372,329)
減：轉回壽險責任準備金	198,372,329	167,142,916
提取長期健康險責任準備金	(30,126,399)	(24,568,558)
減：轉回長期健康險責任準備金	24,568,558	18,625,804
準備金提轉差合計	(54,402,658)	(40,117,021)
承保虧損	(14,516,863)	(4,792,348)
加：其他業務利潤	16,080	115,500
投資收益	18,513,069	5,885,130
利息收入	3,847,041	3,882,770
買入返售資產收入	27,974	338
手續費收入	475,085	175,327
證券承銷收入	139,665	79,355
匯兌損益	(480,027)	(407,790)
減：利息支出	(129,750)	(15,816)
保戶紅利支出	(1,486,737)	(1,064,118)
賣出回購資產支出	(172,065)	(91,071)
其他業務手續費支出	(50,133)	(18,344)
貸款損失準備	(947)	72,997
營業利潤	6,182,392	3,821,930
加：營業外收入	86,885	56,618
減：營業外支出	(11,272)	(122,758)
利潤總額	6,258,005	3,755,790
減：所得稅	(135,257)	(387,637)
稅後利潤	6,122,748	3,368,153
減：少數股東利潤	(136,786)	(29,725)
淨利潤	5,985,962	3,338,428

經濟價值之成份

於12月31日 (人民幣百萬元)	2006年	2005年
調整後資產淨值	46,282	33,072
1999年6月前承保的有效業務價值	(20,932)	(18,089)
1999年6月後承保的有效業務價值	48,011	38,537
持有償付能力額度之成本	(7,788)	(5,157)
內含價值	65,573	48,363
一年新業務價值	6,007	5,148
持有償付能力額度之成本	(875)	(609)
扣除持有償付能力額度之成本後的一年新業務價值	5,132	4,539

經調整資產淨值乃根據本集團按中國法定基準計量的經審核股東淨資產值計算。若干資產的價值已調整至市場價值。應注意經調整資產淨值適用於整個集團（包括平安壽險及其他業務單位），而所列示的有效業務價值及一年新業務價值僅適用於平安壽險，不包括其他業務單位。